

A2.35 Servizi e negozi locali



- Conoscere i nomi dei servizi e dei negozi locali.
 Discute ciò che trovi nel centro commerciale.

Il fiorista	<i>(O florista)</i>	Il negozio di articoli sportivi	<i>(A loja de artigos esportivos)</i>
Il macellaio	<i>(O açougueiro)</i>	Il centro commerciale	<i>(O shopping / centro comercial)</i>
Il fruttivendolo	<i>(O vendedor de frutas e legumes)</i>	Il calzolaio	<i>(O sapateiro)</i>
La tabaccheria	<i>(A tabacaria)</i>	Il commesso	<i>(O vendedor (balcão))</i>
La cartoleria	<i>(A papelaria)</i>	Il veterinario	<i>(O veterinário)</i>
Il negozio d'abbigliamento	<i>(A loja de roupas)</i>	La lavanderia	<i>(A lavanderia)</i>
Il negozio d'arredamento	<i>(A loja de móveis)</i>	Acquistare	<i>(Comprar)</i>
Il negozio d'elettronica	<i>(A loja de eletrônica)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

A Venezia, negli ultimi anni, molti **negozi tradizionali** del centro hanno difficoltà: entra meno gente e si compra meno. Tra gennaio e agosto chiudono molte **botteghe** e anche le **edicole** diminuiscono. In diverse **vie dello shopping** si vedono molte saracinesche abbassate. La crisi è anche legata alla concorrenza dei **centri commerciali**, dove alcune persone si sentono più sicure.



*Em Venezia, nos últimos anos, muitas **lojas tradicionais** do centro têm dificuldades: entra menos gente e compra-se menos. Entre janeiro e agosto fecham muitas **boticas** e também as **bancas de jornal** diminuem. Em várias **ruas de compras** veem-se muitas portas de loja fechadas. A crise também está ligada à concorrência dos **centros comerciais**, onde algumas pessoas se sentem mais seguras.*

- Perché molte persone preferiscono andare al centro commerciale?
 - Perché nelle strade c'è degrado e si sentono più sicure lì
 - Perché i saldi sono sempre più alti
 - Perché nel centro ci sono più parcheggi gratuiti
 - Perché ci sono più edicole in centro
- Che cosa succede ai negozi tradizionali a Venezia?
 - Restano uguali, senza cambiamenti
 - Aumentano, soprattutto quelli di moda
 - Diminuiscono e molte saracinesche restano abbassate
 - Cambiano nome ma rimangono tutti aperti

1-a 2-c



2. Gramática: Os pronomes combinados

Os pronomes combinados unem pronomes diretos e indiretos.

1. Formam-se com a fórmula: pronome indireto + pronome direto.
2. Os pronomes mi, ti, ci, vi tornam-se me, te, ce, ve.
3. Os pronomes combinados colocam-se sempre antes do verbo.

Pronome indiretto (<i>Pronome indireto</i>)	Pronome diretto			
	+ Lo (+ O)	+La (+ A)	+ Li	+ Le
Mi (a me) (<i>Me (para mim)</i>)	Me lo (<i>Mo</i>)	Me la (<i>Ma</i>)	Me li (<i>Mos</i>)	Me le (<i>Mas</i>)
Ti (a te) (<i>Te (para ti)</i>)	Te lo (<i>To</i>)	Te la (<i>Ta</i>)	Te li (<i>Tos</i>)	Te le (<i>Tas</i>)
Gli / le (a lui / a lei) (<i>Lhe (para ele / para ela)</i>)	Glielo (<i>Lho</i>)	Gliela (<i>Lha</i>)	Glieli (<i>Lhos</i>)	Gliele (<i>Lhas</i>)
Ci (a noi) (<i>Nos (para nós)</i>)	Ce lo (<i>No-lo</i>)	Ce la (<i>No-la</i>)	Ce li (<i>No-los</i>)	Ce le (<i>No-las</i>)
Vi (a voi) (<i>Vos (para vocês)</i>)	Ve lo (<i>Vo-lo</i>)	Ve la (<i>Vo-la</i>)	Ve li (<i>Vo-los</i>)	Ve le (<i>Vo-las</i>)
Gli (a loro)	Glielo (<i>Lho</i>)	Gliela (<i>Lha</i>)	Glieli (<i>Lhos</i>)	Gliele (<i>Lhas</i>)

Os pronomes combinados unem-se ao verbo quando ele está no infinitivo. Exemplo: Marco mi vuole dare un libro -> vuole darmelo

Antes de palavras que começam por vogal ou "h", lo, la tornam-se l': me l', te l', ce l', ve l', gliel'.

1. Ho comprato un caricatore nel negozio d'elettronica: puoi prestarmi _____ per un giorno?
(*Comprei um carregador na loja de eletrônicos: você pode emprestá-lo para mim por um dia?*)
a. gli b. me lo c. l' d. lo
2. Il commesso dice che domani _____ consegna al centro commerciale. (*O atendente diz que amanhã ele nos entrega no shopping.*)
a. ce lo b. ci lo c. ce li d. ce l'

1. lo 2. ce lo

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Puoi portare i documenti a me, per favore?

(*Você pode trazê-los para mim, por favor?*)

2. Diamo la chiave a te dopo la riunione.

(*Nós a damos para você depois da reunião.*)

3. Marco compra un regalo per Sara e poi dà il regalo a lei.

(*Marco compra um presente para Sara e depois dá-lho.*)

1. Me li puoi portare, per favore? 2. Te la diamo dopo la riunione. 3. Marco compra un regalo per Sara e poi glielo dà.

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| a. Il fiorista | 1. il negozio di carne |
| b. Il macellaio | 2. il negozio di sigarette e giornali |
| c. La tabaccheria | 3. Puoi darmelo? |
| d. Me lo puoi dare? | 4. il negozio di fiori |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Aviso do centro comercial: serviços e lojas (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: cartoleria, tabaccheria, macellaio, centro commerciale, calzolaio, fiorista, commesso, lavanderia, fruttivendolo



Al (1) _____ Le Terrazze trovi servizi e negozi per le spese di tutti i giorni. Al piano terra ci sono la (2) _____, la (3) _____ e la (4) _____. Nel corridoio ovest si trovano anche il (5) _____ e il (6) _____.

Per la spesa più grande, al primo piano ci sono il (7) _____ e diversi negozi: abbigliamento, articoli sportivi, elettronica e arredamento. In ogni negozio puoi chiedere aiuto al (8) _____. Se hai un problema con le scarpe, vicino all'uscita sud c'è il (9) _____.

No centro comercial Le Terrazze você encontra serviços e lojas para as compras do dia a dia. No térreo há a lavanderia, a papelaria e a tabacaria. No corredor oeste também ficam a floricultura e a quitanda.

Para as compras maiores, no primeiro andar há o açougueiro e várias lojas: roupas, artigos esportivos, eletrônica e decoração. Em cada loja você pode pedir ajuda ao atendente. Se você tiver um problema com os sapatos, perto da saída sul fica o sapateiro.

(1) centro commerciale, (2) lavanderia, (3) cartoleria, (4) tabaccheria, (5) fiorista, (6) fruttivendolo, (7) macellaio, (8) commesso, (9) calzolaio

1. Quali servizi o negozi useresti in questo centro commerciale e per quale motivo? Descrivi con esempi concreti.

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- La persona compra frutta e verdura prima di andare in un altro negozio.
- Vuole comprare le cuffie a prescindere dal prezzo.
- Alla fine deve occuparsi di lavanderia e del calzolaio.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a soluzione corretta

1. Da studente, al centro commerciale _____ *(Quando eu era estudante, no shopping eu comprava frequentemente sapatos em promoção.)*
 spesso scarpe in saldo.
 a. acquistavo b. acquistai c. acquistiamo d. acquistavamo
2. Quando vivo in Italia, in cartoleria _____ *(Quando eu vivia na Itália, na papelaria você comprava cadernos para a universidade?)*
 quaderni per l'università?
 a. acquistavi b. acquistava c. acquistasti d. acquistavo
3. Da piccoli, al negozio di articoli sportivi _____ *(Quando éramos pequenos, na loja de artigos esportivos comprávamos frequentemente bolas e raquetes.)*
 spesso palloni e racchette.
 a. acquistaste b. acquistiamo c. acquistavano
 d. acquistavamo

1. acquistavo 2. acquistavi 3. acquistavamo

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Riparazione scarpe al calzolaio

- Cliente (Luca):** *Buongiorno, scusi: la suola di queste scarpe si è staccata un po'. Potete sistemarle entro venerdì?*
(Bom dia, com licença: a sola destes sapatos descolou um pouco. Vocês conseguem consertá-los até sexta-feira?)
- Commessa del calzolaio (Sara):** *Buongiorno! Sì, certo: ci servono due giorni. Le preparo un preventivo e le lascio qui le scarpe.*
(Bom dia! Sim, claro: precisamos de dois dias. Faço um orçamento e o senhor deixa os sapatos aqui.)
- Cliente (Luca):** *Va bene. Quanto viene più o meno? Devo partire per un incontro e mi servono.*
(Tudo bem. Quanto fica mais ou menos? Tenho que viajar para uma reunião e preciso deles.)
- Commessa del calzolaio (Sara):** *Sono diciotto euro. Se mi lascia nome e numero, la chiamo quando sono pronte.*
(São dezoito euros. Se me deixar o nome e o número, eu ligo quando estiverem prontos.)
- Cliente (Luca):** *Perfetto, mi chiamo Luca Bianchi, questo è il mio numero. Passerò venerdì pomeriggio a ritirarle.*
(Perfeito, eu me chamo Luca Bianchi, este é o meu número. Vou passar na sexta-feira à tarde para buscá-los.)

1. Qual è il problema delle scarpe di Luca e quando le vuole pronte?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Di solito vado per comprare ... e lo porto a casa. / Se non lo trovano, chiedo al commesso di ordinarlo. / Preferisco il centro commerciale perché è comodo per fare acquisti.

1. Se devi fare commissioni dopo il lavoro, quali negozi o servizi cerchi di solito e che cosa compri o fai lì?
-
2. Quando vai al centro commerciale, cosa trovi utile e cosa non ti piace? Spiega in una o due frasi.
-

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Ciao! Sono **Giulia**. Sabato pomeriggio devo andare al **centro commerciale** perché mi serve un regalo e anche un paio di cose per casa.

Tu ci vieni? Vorrei passare al **negozio d'elettronica** e al **negozio d'abbigliamento**. Poi magari prendiamo un caffè. A che ora ti va bene? Ci vediamo all'ingresso principale?



Escreva uma resposta apropriada: *Sabato posso venire, ma solo dalle... / Possiamo incontrarci davanti a... alle... / Se vuoi, te lo/te la prendo io quando sono lì.*

Verbos importantes	Acquistare (comprar)
	Presente
io	acquisto
tu	acquisti
lui/lei	acquista
noi	acquistiamo
voi	acquistate
loro	acquistano